

# Oppvekst-, omsorgs- og utdanningskomite

## Møtebok 01/10

Tid: 09.02.2010 kl. 09:00

10.02.2010 kl. 09:00-15:30, 17:00-18:00, fraksjonsledermøte kl. 20:00-20:30

11.02.2010 kl. 09:00

Sted: Karasjok

## Saksliste

Saksnr.	Sakstittel
001/10	Godkjenning av innkalling og saksliste
002/10	Valg av saks- og skyggeordfører
003/10	Rapportering på direktebevilgninger fra Sametinget i 2008 for de samiske språksentrene
004/10	Reinbeitekonvensjonsforhandlingene mellom Norge og Sverige

## Tilstede

Leder Silje Karine Muotka, Norske samers riksforbund (NSR)

Nestleder Geir Johnsen, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)

Medlem Kirsti Guvsám, Norske samers riksforbund (NSR)

Medlem Miriam Paulsen, Norske samers riksforbund (NSR)

Medlem Åge Norkild, Norske samers riksforbund (NSR)

Medlem Rolf Mathi Reisænen, Norske samers riksforbund (NSR) varamedlem for Trond Are Anti, Norske Samers Riksforbund/Samefolkets parti (NSR/SfP)

Medlem Anders Somby jr., Flyttsamelista

Medlem Jørn Are Gaski, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)

Medlem Ronny Wilhelmsen, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap), varamedlem for Anne Helene Saari, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)

Medlem Hans Eriksen, Fremskrittspartiet (Frp)

Medlem og rådsmedlem Marianne Balto, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap)

Medlem og rådsmedlem Ellinor Marita Jåma, Åarjel-Saemiej Gielh (ÅaSG)

## Permisjoner:

Medlem Anne Helene Saari, Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap) 08.-11.02.10

Medlem Trond Are Anti, Norske Samers Riksforbund/Samefolkets parti (NSR/SfP) 08.-11.02.10

Medlem Odd Iver Sara, Árjá 08.-11.02.10

Fra administrasjonen

Sekretær: Inger Eline Eira Buljo

## Spørsmål til sametingsrådet

Komiteen hadde spørsmål til sametingsrådet i sak 07/10 og sak 08/10

Medlem i sametingsrådet Marianne Balto svarte på spørsmålene til sak 07/10.

Medlem i sametingsrådet Ellinor Marita Jåma svarte på spørsmålene til sak 08/10.



## 001/10: Godkjenning av innkalling og saksliste

Godkjenning av innkallingen

Innkallingen av 28.01.10 ble enstemmig godkjent.

Sakslisten som fulgte innkallingen ble enstemmig godkjent.

Komiteens arbeidsform

Komiteen er enig om at møtetidspunkt som avviker fra programmet som regel protokolleres.

Komiteen fastsetter som hovedregel fast frist for spørsmål til Sametingsrådet til kl.12:00 den dagen komitemøtene begynner.

## 002/10: Valg av saks- og skyggeordfører

Sak 07/10 Rapportering på direktebevilgninger fra Sametinget i 2008 for de samiske språksentrene

Saksordfører: Åge Norkild

Skyggesaksordfører Ronny Wilhelmsen

Sak 08/10 Reinbeitekonvensjonsforhandlingene mellom Norge og Sverige

Saksordfører Geir Johnsen

Skyggesaksordfører Anders Somby jr.

## 003/10: Rapportering på direktebevilgninger fra Sametinget i 2008 for de samiske språksentrene

Merknader:

*Komiteens medlemmer fra Arbeiderpartiet sametingsgruppe Geir Johnsen, Jørn Are Gaski, Ronny Wilhelmsen, Marianne Balto og Fremskrittspartiets Hans Eriksen konstaterer at språksentrene jobber med å fremme og styrke samisk språk i henhold til Sametingets målsettinger for tilskudd. Det er imidlertid beklagelig at det fortsatt er skrikende mangel på samiske læremidler og samiskspråklige lærere.*

*Komiteens mindretall ved medlemmer fra Norske samers riksforbund (NSR) Silje Karine Muotka, Kirsti Guvsám, Åge Norkild, Rolf Mathi Reisanen og Miriam Paulsen mener at retten til å lære og å utvikle sitt morsmål er*

grunnleggende. Mange samer har vokst opp uten samisk språk, og andre har vokst opp uten lese- og skrivetrening på samisk. Komiteens mindretall konstaterer at de samiske språksentrene bidrar til å legge til rette for at alle samer får mulighet til å lære å bruke samisk, både muntlig og skriftlig. De ulike samiske språksentrene er sentrale aktører i å møte de ulike utfordringer som de samiske språkene står overfor. Språksentrene gir bedre muligheter for å ivareta og sikre utvikling for de forskjellige samiske språkene.

Komiteens mindretall registrerer at de samiske språksentrene jobber for å sikre likeverdige samiske språktilbud. Språksentrenes virksomhet viser både relevant og målrettet innsats for å styrke samisk språk.

De samiske språksentrene er også sentrale i forhold til tilrettelegging for språklig mangfold, blant annet ved at dokumentasjon av og videreutvikling av samiske dialekter prioriteres i språkarbeidet. Språkbrukere og spesielt språkbærere er helt avgjørende for å bevare et språk og de samiske språksentrene er arenaer for å ivareta den kompetanse som disse har og formidle denne kunnskapen til flere. Komiteens mindretall merker seg at språksentrene er viktige arenaer for både barn og voksne samer.

De samiske språksentrene bidrar til å synliggjøre samisk språk, og dermed øke bruken av samisk på ulike nivåer. Språksentrene iverksetter og driver frem mange spennende lokale og regionale språkprosjekter. Sametinget registrerer viktigheten av at de samiske språksentrene sikres gode muligheter for lokalt og regionalt språkarbeid. Dette er bakgrunnen for at NSRs sametingsgruppe i budsjett 2009 foreslo å styrke de samiske språksentrenes virksomhet med kr 300.000,- til hvert språksenter. Komiteens mindretall vil at språksentrene tilføres ressurser, slik at de kan iverksette ytterligere språktiltak.

#### Forslag:

*Komiteen, medlemmene fra Arbeiderpartiets sametingsgruppe (Ap), Norske samers riksforbund (NSR), medlemmet fra Áarjel Saemiej Gielh (ÁaSG), medlemmene fra Flyttsamelista og Fremskrittspartiet fremmer følgende tilleggsforslag:*

#### Forslag 1:

Etter de 2 første linjene side 2 tilføyes:

Sametinget mener at de samiske språksentrenes rapportering for 2008 dokumenterer et behov for en gjennomgang av framtidig organisering, finansiering og rollefordeling når det gjelder samisk språkarbeid i en egen utredning, jmfør vedtak i sak 45/09. Sametinget merker seg behovet for at det etableres flere samiske språksentre og at de eksisterende sentrene fortsatt utvikles.

#### Komiteens tilrådning:

Komiteen har ikke flere merknader eller forslag og rår Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget støtter for øvrig Sametingsrådets forslag til innstilling.

004/10: Reinbeitekonvensjonsforhandlingene mellom Norge og Sverige

Komiteens tilråding:

Komiteen råar Sametinget til å vedta følgende:

Sametinget ber om at saken behandles ved neste komitemøte og plenum. Dette fordi Sametinget ikke kan se at grunnlaget for en behandling av saken er tilstede på det nåværende tidspunkt.

Komiteen trenger mere tid på å sette seg bedre inn i saken.

Undertegnede har lest møteprotokollen og funnet at de vedtak som er ført inn i protokollen er i overensstemmelse med Oppvekst-, omsorgs- og utdanningskomiteens vedtak.

Karasjok, 11.02.10

Oppvekst- og utdanningskomiteen

Silje Karine Muotka  
komitéleder

Åge Norkild  
saksordfører

Geir Johnsen  
saksordfører